CLAVIER

	Dénomination	Utilisation
1 0 ... 9	Clavier de sélection	Composer les numéros
2	Touche haut-parleur (SPEAKER)	Enclencher et couper le haut-parleur; écoute de la conversation
3	Touche moins (LOW)	Baisser le volume du haut-parleur
4	Touche plus (HIGH)	Augmenter le volume du haut-parleur
5	Touche de commande (RECALL)	Utile seulement si l'appareil est raccordé à un autocommutateur d'usagers
6	Touche de répétition de la sélection (REDIAL)	Répéter le dernier numéro composé
7	Touche mémoire (MEM)	Mémoriser un numéro (10 au maximum)
8	Touche de programmation (SET)	Passer en mode programmation, quitter
9	Touche étoile	Caractère spécial
10	Touche dièse	Caractère spécial

Clavier du répondeur

11	Touche d'écoute (PLAY)	Écouter les messages
12	Touche marche/arrêt	Activer/désactiver le répondeur
13	Afficheur LED	
14	Symboles de l'afficheur	

Autres symboles utilisés dans ce mode d'emploi

	Raccrocher / le combiné est raccroché
	Décrocher
	Presser une touche / composer un numéro

TABLE DES MATIÈRES

PARAMÈTRES DE BASE

Réglage du mode de sélection 4
– Changer le mode de sélection 4

Affichage de la langue 5
– Changer la langue d'affichage 5

Code secret (code NIP) 6
– Programmer le code personnel 6

Régler la sonnerie 7
– Régler la tonalité et la mélodie 7
– Modifier le réglage de base du volume 7
– Modifier le volume pendant l'appel 8
– Désactiver la sonnerie 8
– Réenclencher la sonnerie 8

TÉLÉPHONER

Sélectionner 9
– Sélectionner sans décrocher 9
– Répéter la sélection 9

Touches mémoire / enregistrement des numéros 10
– Enregistrer un numéro 10
– Sélectionner un numéro mémorisé 10
– Pause de sélection 11
– Bloc-notes 11

Affichage des taxes 12
– Taxes de la dernière communication 12
– Remise à zéro du compteur des taxes 12

Haut-parleur 13
– Écoute par haut-parleur 13
– Régler le volume du haut-parleur 13

Fonction data (changement temporaire du mode de sélection) 14
– Transmission de caractères du clavier 14

RÉPONDEUR INTÉGRÉ

Fonctions importantes 15
Éléments de commande du répondeur 16
Signal optique du répondeur 16
Signal acoustique du répondeur 16

Fonctionnement 17
– Changer le fonctionnement (répondeur-enregistreur/répondeur simple) 17

Longueur du message 18
– Limiter la longueur du message 18

Nombre de signaux d'appel (sonneries) 19
– Programmer le nombre de sonneries 19

Écoute simultanée de messages 20
– Enclencher / déclencher l'écoute simultanée de messages 20

Texte d'annonce 21
– Enregistrer le texte du répondeur-enregistreur 21
– Enregistrer le texte du répondeur simple 22
– Contrôler le texte d'annonce 22
– Effacer le texte d'annonce 22

Activer / désactiver le répondeur 23
– Activer le répondeur 23
– Désactiver le répondeur 23

Messages 24
– Écouter les messages 24
– Interrompre l'écoute d'un message et passer au suivant 24
– Réécouter les messages 24
– Réécouter le message précédent 24

Effacer les messages 25
– Effacer tous les messages 25
– Écouter et effacer aussitôt un message 25

Prendre la conversation lors d'un appel 26
Enregistrer une conversation téléphonique en cours 26

INTERROGATION DU RÉPONDEUR À DISTANCE

Fonctions de l'interrogation à distance 27
Remarques concernant l'interrogation à distance 27
Préparer l'interrogation à distance 27

Messages 28
– Écouter les messages enregistrés 28
– Effacer les messages 28
– Message interne 28

Changer le fonctionnement (répondeur-enregistreur/répondeur simple) 28

Texte d'annonce 29
– Enregistrer le texte du répondeur-enregistreur 29
– Enregistrer le texte du répondeur simple 29
– Effacer le texte d'annonce 29

Activer/désactiver le répondeur par téléphone 30
– Désactiver le répondeur 30
– Activer le répondeur 30

RACCORDEMENT À UN AUTOCOMMUTATEUR D'USAGERS (ACU)

Préfixe d'accès au réseau 31
– Programmer le préfixe d'accès au réseau 31
– Supprimer tous les préfixes d'accès au réseau 31

INSTALLATION/MONTAGE

Brancher le combiné 32
Connecter l'adaptateur secteur 32
Brancher le téléphone 32

ENTRETIEN 33
EN CAS DE QUESTIONS... 33
RÉPARATIONS / MAINTENANCE 33
LISTE DE CONTRÔLE À UTILISER EN CAS DE DÉRANGEMENT 34

Pour tous les réglages, vous devez commencer par la touche de programmation et terminer avec celle-ci. C'est seulement ainsi que les modifications seront prises en compte. Dans le cas contraire, les réglages resteront à l'état précédent.

Pour interrompre les modifications, vous pouvez aussi toujours soulever le combiné.

Réglage du mode de sélection

Sélection par fréquences (FO):

Si votre téléphone est réglé sur le mode de sélection par fréquences, un son se fait entendre chaque fois que vous pressez sur une touche. Ce mode permet d'établir rapidement la communication, mais peut être utilisé uniquement si l'appareil est raccordé à **un central téléphonique moderne.**

Sélection par impulsions (IMP):

En mode de sélection par impulsions, vous entendrez un déclic en pressant une touche. Ce mode est plus lent que le précédent, mais vous pouvez l'utiliser **quel que soit le central téléphonique** auquel vous êtes raccordé.

A la livraison, le Pronto 30 est réglé sur le mode de sélection par fréquences.

Si vous êtes raccordé à un ancien central, vous n'entendrez que le son musical continu après avoir composé un numéro, sans obtenir la communication. Vous devez d'abord régler le mode de sélection sur «impulsions».

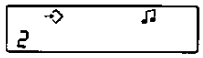
Changer le mode de sélection

Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

Pressez dièse.

1 Pour «sélection par fréquences», pressez 1



ou

2 pour «sélection par impulsions», pressez 2.

Pressez la touche de programmation.

Affichage de la langue

Vous pouvez choisir les langues suivantes sur l'afficheur:
– allemand
– français
– italien

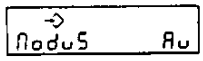
Votre Pronto 30 est livré avec la langue allemande.

Changer la langue d'affichage

Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

2 Pressez sur 2, le mode de fonctionnement en cours s'affiche.



+ Pressez quatre fois +, jusqu'au menu «Land».
La langue en cours s'affiche, p. ex. «allemand».

→→ Pressez la touche de répétition, la langue passe à «italien»

ou

→→ pressez la touche de répétition, la langue passe à «français».

Pressez la touche de programmation.

Code secret (code NIP)

Sur votre Pronto 30, vous avez la possibilité de programmer un code secret personnel. Vous pouvez ainsi:
– effacer les taxes téléphoniques affichées,
– interroger à distance votre répondeur.

Important: Avant d'utiliser les fonctions décrites ci-dessus, vous devez programmer votre code secret personnel. Le code à la livraison est le «0000».

Programmer le code personnel

Le combiné est raccroché.

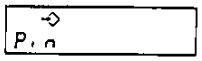
Pressez la touche de programmation.

2 Pressez 2, le mode de fonctionnement en cours s'affiche.

\+ Pressez cinq fois +, jusqu'au menu «NIP».

Composez votre code NIP à quatre chiffres.

Composez à nouveau votre code NIP.



L'affichage retourne au mode normal.

Si vous voulez **changer** votre code secret, procédez de manière identique jusqu'au menu PIN. Composez d'abord votre ancien code, puis introduisez deux fois le nouveau code.

Régler la sonnerie

Pour la sonnerie, vous pouvez choisir l'une des **quatre tonalités** et l'une des **dix mélodies** possibles. Si vous travaillez dans un bureau où se trouvent plusieurs téléphones, vous pourrez ainsi facilement reconnaître le vôtre.

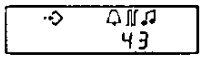
Régler la tonalité et la mélodie

La tonalité et la mélodie sont toujours indiquées en même temps sur l'afficheur, c'est à dire que l'affichage est à deux positions.

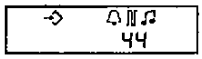
Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

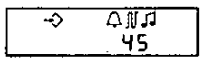
6 Pressez 6, la mélodie en cours retentit.



1 – **4** Choisissez la nouvelle tonalité à l'aide des touches **1**, **2**, **3** ou **4**, par exemple **4**.



0 – **9** Choisissez la nouvelle mélodie à l'aide des touches **0**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7**, **8** ou **9**, par exemple **5**.



La nouvelle tonalité et la nouvelle mélodie se font entendre comme contrôle.

Pressez la touche de programmation.

Modifier le réglage de base du volume

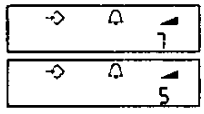
Vous pouvez aussi régler le volume de la sonnerie sur **sept niveaux.**

Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

5 Pressez 5, le volume en cours se fait entendre.

1 – **7** Choisissez le nouveau réglage du volume à l'aide des touches **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6** ou **7**, par exemple **5**.

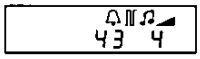


Pressez la touche de programmation.

Si vous n'enregistrez pas la modification en pressant sur la touche de programmation dans les 40 secondes, le réglage précédent sera maintenu.

Modifier le volume pendant l'appel

Pendant un appel, vous pouvez régler le volume.



+ Pour augmenter le volume, pressez +.

– Pour baisser le volume, pressez –.

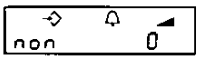
Désactiver la sonnerie

Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

5 Pressez 5, la sonnerie en cours retentit.

0 Pressez 0.



Pressez la touche de programmation.

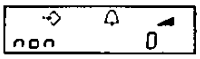
La sonnerie est désactivée.

Réenclencher la sonnerie

Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

5 Pressez 5.



1 – 7 Choisissez le nouveau réglage du volume à l'aide des touches 1, 2, 3, 4, 5, 6 ou 7, par exemple 5.

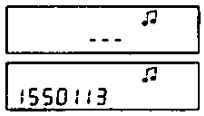
Pressez la touche de programmation.

Sélectionner

Décrochez le combiné; attendez le son musical.

Composez le numéro désiré.

Une fois la conversation terminée, raccrochez.



L'afficheur indique au maximum 12 positions, mais vous pouvez composer des numéros de la longueur que vous souhaitez.

Sélectionner sans décrocher

La touche haut-parleur vous permet d'écouter sans décrocher le combiné. Pour parler vous devez toutefois utiliser le combiné.

Le combiné est en place.

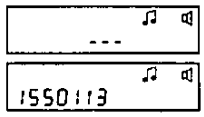
Pressez la touche haut-parleur, puis attendez le son musical.

Composez le numéro désiré.

Quand la communication est établie, décrochez

ou

pressez la touche haut-parleur si l'usager désiré ne décroche pas ou que la ligne est occupée.



Répéter la sélection

La touche de répétition permet de rappeler le dernier numéro composé (22 chiffres et symboles au maximum).

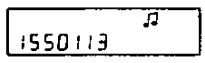
Décrochez le combiné; attendez le son musical

ou

pressez la touche haut-parleur, puis attendez le son musical.

Pressez la touche de répétition.

Quand la communication est établie, décrochez.



Touches mémoire / enregistrement des numéros

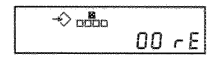
Avec le Pronto 30, vous pouvez enregistrer **les 10 numéros que vous utilisez le plus souvent.** Vous disposez pour cela de 10 touches mémoire. Notez les numéros que vous avez enregistrés sur la carte jointe à l'appareil.

Enregistrer un numéro

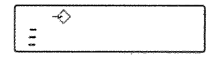
Le combiné est en place.

Pressez la touche de programmation.

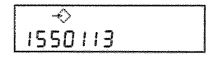
Pressez la touche mémoire.



0 – **9** Choisissez la mémoire de sélection abrégée désirée à l'aide des touches **0**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7**, **8** ou **9**.



Composez le numéro désiré (22 chiffres au maximum).

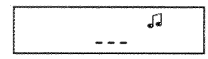


Pressez la touche de programmation.

Si vous avez déjà enregistré un numéro, vous pouvez simplement l'effacer en composant le nouveau numéro.

Sélectionner un numéro mémorisé

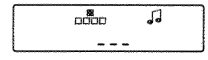
Décrochez le combiné; attendez le son musical



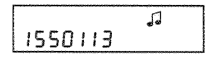
ou

pressez la touche haut-parleur, puis attendez le son musical.

Pressez la touche mémoire.



0 – **9** Pressez la mémoire de sélection abrégée désirée à l'aide des touches 0 à 9.



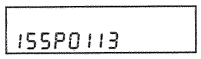
L'appareil compose alors automatiquement le numéro mémorisé.

Vous avez ensuite la possibilité de sélectionner vous-même des chiffres supplémentaires.

Pause de sélection

Dans chaque mémoire de numéro, des pauses de sélection peuvent être programmées à l'aide de la touche →→ (p. ex. pour des appels avec pager).

Pressez la touche de répétition:



1x →→ = 3 secondes

2x →→ = 6 secondes

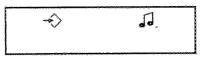
3x →→ = 9 secondes

Bloc-notes

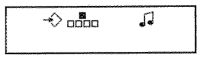
Avec la fonction bloc-notes, vous pouvez enregistrer pendant la conversation le dernier numéro composé ou un numéro que votre interlocuteur vous donne dans la mémoire de sélection abrégée.

Vous tenez la conversation.

Pressez la touche de programmation.

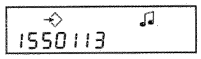


Pressez la touche mémoire.



0 – 9 Choisissez la mémoire de sélection abrégée désirée.

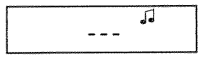
→→ Pressez la touche de répétition de la sélection, le dernier numéro composé s'affiche et sera enregistré dans la mémoire de sélection abrégée



ou

composez le numéro désiré.

Pressez la touche de programmation.



Affichage des taxes

Pendant une conversation téléphonique, votre Pronto 30 affiche automatiquement les taxes.

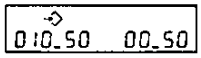
- Attention: pour des raisons techniques, les taxes affichées sur l'appareil peuvent différer de celles indiquées sur votre facture des télécommunications. C'est toujours cette dernière qui fait foi.
- Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur d'usagers, il se peut qu'aucune taxe ne soit affichée.

Taxes de la dernière communication

A la fin de la conversation, la taxe de la communication s'affiche pendant env. 5 secondes. Si vous voulez la consulter plus tard, procédez comme suit:

Pressez la touche de programmation.

8 Pressez 8.



Le nombre de gauche indique le total de toutes les taxes, celui de droite la taxe de la dernière communication.

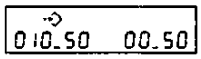
Remise à zéro du compteur des taxes

Vous pouvez toujours remettre à zéro le total des taxes sur votre Pronto 30.

Le combiné est raccroché.

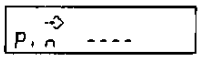
Pressez la touche de programmation.

8 Pressez 8.

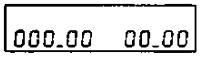


0 Pressez 0.

Entrez votre code secret personnel.



Pressez la touche de programmation, toutes les taxes sont effacées.



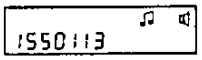
Si vous entrez un faux code secret, l'appareil revient à l'état précédent.
Vous devez alors répéter la procédure de remise à zéro.

Haut-parleur

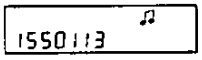
Votre Pronto 30 est équipé d'un haut-parleur qui permet aux personnes présentes dans la pièce d'écouter la conversation. Pour parler à votre interlocuteur, vous devez toutefois utiliser le combiné.

Écoute par haut-parleur

Pressez la touche haut-parleur pour enclencher le haut-parleur.



Pour coupez le haut-parleur, pressez à nouveau la touche.

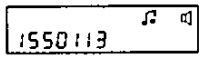


Régler le volume du haut-parleur

Pendant une conversation, le volume peut être réglé sur 7 niveaux.

Vous tenez la conversation.

Pressez la touche haut-parleur pour enclencher le haut-parleur.



Pour augmenter le volume, pressez la touche +

ou

pour baisser le volume, pressez la touche –.

Le volume réglé en dernier lieu reste mémorisé.

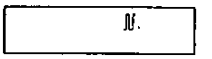
Fonction data (changement temporaire du mode de sélection)

Cette fonction vous permet de transmettre par téléphone des caractères du clavier (pour consulter des boîtes aux lettres électroniques, banques de données, répondeurs, etc.).

Transmission de caractères du clavier

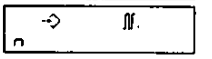
La communication est établie.

Pressez la touche de programmation.



Pressez la touche étoile.

Pressez la touche de programmation.



L'appareil est prêt pour la transmission de caractères du clavier.

Émettez un caractère en pressant sur la touche correspondante.

Après la transmission, raccrochez le combiné.

Si votre téléphone est déjà en mode de sélection par fréquences, vous pouvez envoyer les caractères directement, sans la fonction data.

Fonctions importantes

Le répondeur de votre Pronto 30 présente les caractéristiques suivantes:

- capacité d'enregistrement d'environ 10 minutes,
- mode répondeur-enregistreur/répondeur simple,
- 2 textes d'annonce personnalisés (répondeur et information),
- enregistrement de la conversation téléphonique en cours,
- effacement sélectif de messages,
- durée d'enregistrement par message réglable,
- interrogation à distance.

Laissez toujours l'adaptateur secteur branché, pour pouvoir effacer les textes d'annonce et les messages. Les textes d'annonce et les messages restent enregistrés pendant environ 5 minutes.

Éléments de commande du répondeur

activer/désactiver le répondeur

+ enregistrer le texte d'annonce

+ effacer le texte d'annonce

+ enregistrer une conversation en cours

écouter un message

interrompre les fonctions

réécouter l'avant-dernier message

réécouter le dernier message

écouter le message suivant

Signal optique du répondeur

n'est pas allumé: le répondeur n'est pas enclenché

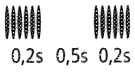
est allumé: le répondeur est enclenché

clignote: de nouveaux messages ont été enregistrés

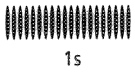
clignote rapidement: la mémoire est pleine

Signal acoustique du répondeur

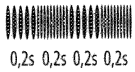
signal «prêt» (court)



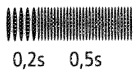
plusieurs fois le signal «prêt»
(signale l'enregistrement d'annonces lors de l'interrogation à distance)



signal de fin (long)



signal d'erreur (intervalle court)



signal de quittance (lors de l'interrogation à distance)

Votre Pronto 30 est livré avec les réglages suivants:

– mode «répondeur-enregistreur»
– longueur des messages limitée à «30 secondes»
– nombre de sonnerie avant de répondre sur «automatique»
– langue de l'afficheur sur «allemand»
– code d'interrogation à distance sur «0000»

Vous pouvez modifier ces valeurs comme indiqué ci-dessous:

Fonctionnement

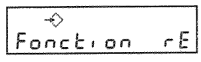
Vous pouvez mettre votre répondeur en deux modes de fonctionnement.

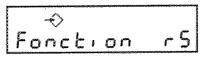
Répondeur-enregistreur: la personne qui appelle peut laisser un message.

Répondeur simple: la personne qui appelle ne peut pas laisser de message. Votre message ne sert que d'indication.

Changer le fonctionnement (répondeur-enregistreur/répondeur simple)

Le combiné est raccroché.
Pressez la touche de programmation.
2 Pressez sur 2, le mode de fonctionnement en cours s'affiche.
Pressez la touche de répétition pour passer à «répondeur simple».
Pressez la touche de programmation.





Le répondeur passe automatiquement en mode «répondeur simple» quand la mémoire pour les messages reçus est pleine.

Longueur du message

La longueur des messages reçus peut être réglée de différentes façons:
– 30 secondes
– 1 minute
– 2 minutes
– illimité (jusqu'à ce que la mémoire soit pleine).

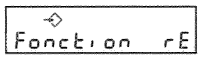
Le Pronto 30 est livré avec la limite à 30 secondes.

Limiter la longueur du message

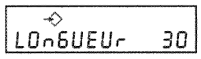
Le combiné est raccroché.

Pressez la touche de programmation.

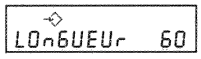
2 Pressez sur 2, le mode de fonctionnement en cours s'affiche.



+ Pressez une fois +, jusqu'au menu «longueur».
La longueur en cours s'affiche, p. ex. «30».

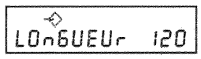


→→ Pressez la touche de répétition, la longueur passe à «60»



ou

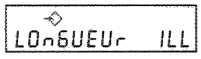
→→ pressez la touche de répétition, la longueur passe à «120»



ou

→→ pressez la touche de répétition, la longueur passe à «illimité».

Pressez la touche de programmation.



Nombre de signaux d'appel (sonneries)

Vous décidez du nombre de sonneries (2 à 4) nécessaires pour que votre répondeur se mette en marche. A la livraison, votre Pronto 30 est programmé sur le mode «automatique», ce qui veut dire:
– après 4 sonneries, si aucun nouveau message n'a été enregistré
– après 2 sonneries, si de nouveaux messages ont été enregistrés.

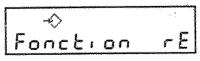
Cette fonction vous permet avec l'interrogation à distance de votre répondeur d'interrompre la communication après la 3ème sonnerie, parce que vous saurez ainsi qu'aucun nouveau message n'a été enregistré. Votre Pronto 30 vous aide ainsi à économiser des taxes.

Programmer le nombre de sonneries

Le combiné est raccroché.

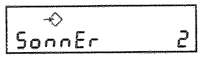
Pressez la touche de programmation.

Pressez sur 2, le mode de fonctionnement en cours s'affiche.

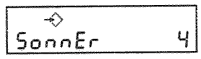


Pressez deux fois +, jusqu'au menu «sonnerie».

Le nombre de sonneries en cours s'affiche, p. ex. «2».

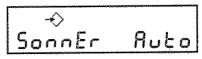


Pressez la touche de répétition, le nombre passe à «4»



ou

pressez la touche de répétition, le nombre passe à «automatique».



Pressez la touche de programmation.

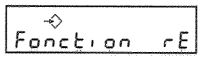
Écoute simultanée de messages

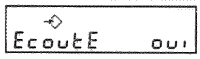
Vous pouvez décider si vous voulez écouter les messages rentrant par le haut-parleur.

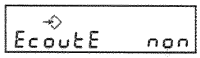
Votre Pronto 30 est livré avec ce réglage.

Enclencher / déclencher l'écoute simultanée de messages

- Le combiné est raccroché.
- Pressez la touche de programmation.
- Pressez sur 2, le mode de fonctionnement en cours s'affiche.
- Pressez trois fois +, jusqu'au menu «écoute».
  La fonction en cours s'affiche, p. ex. «oui».
- Pressez la touche de répétition, la fonction se déclenche.
- Pressez la touche de programmation.







Texte d'annonce

Vous pouvez enregistrer un texte d'annonce pour le mode «répondeur-enregistreur» et un autre pour le mode «répondeur simple».

Dictez votre texte par le combiné. En enregistrant un nouveau texte, l'ancien sera automatiquement effacé. S'il n'y a pas de place dans la mémoire ou qu'il y en a peu, vous devez écouter les annonces enregistrées puis les effacer. Le LED signale la place mémoire insuffisante.

Veuillez faire attention aux points suivants:
- Parlez fort et distinctement.
- Pensez aux limitations de temps. L'afficheur vous y aide, puisqu'il affiche pendant l'enregistrement le temps restant.
- Évitez les pauses de plus de 2 secondes.

Enregistrer le texte du répondeur-enregistreur

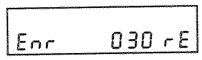
Le mode de fonctionnement est sur «répondeur-enregistreur» (rE), c'est à dire que la personne qui appelle peut laisser un message (voir page 17).

Le répondeur est désactivé

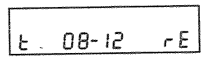
Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche marche/arrêt.



Dès que vous entendez le signal «prêt», dictez immédiatement votre texte (10 secondes minimum, 30 maximum).



5 Pressez la touche 5 (signal «prêt»).

Le texte que vous venez d'enregistrer est reproduit à titre de contrôle (signal de fin).

Raccrochez le combiné, le répondeur-enregistreur s'enclenche automatiquement.

Enregistrer le texte du répondeur simple

Le mode de fonctionnement est sur «répondeur simple» (rS), c'est à dire que la personne qui appelle ne peut pas laisser de message (voir page 17).

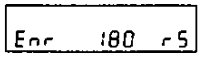
Le répondeur est désactivé

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

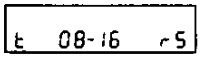
Pressez la touche marche/arrêt.

Dès que vous entendez le signal «prêt», dictez immédiatement votre texte (10 secondes minimum, 180 maximum).



5 Pressez la touche 5 (deux fois le signal «prêt»).

Le texte que vous venez d'enregistrer est reproduit à titre de contrôle (deux fois signal de fin).



Raccrochez le combiné, le répondeur simple s'enclenche automatiquement.

Contrôler le texte d'annonce

Le répondeur est désactivé

Le combiné est raccroché.

Pressez la touche marche/arrêt, le texte d'annonce est reproduit par le haut-parleur

ou

décrochez le combiné.

Pressez la touche marche/arrêt, le texte d'annonce est reproduit par le combiné.

5 Pressez 5 pour interrompre la reproduction de l'annonce.

Effacer le texte d'annonce

Pendant la reproduction de l'annonce, vous pouvez effacer le texte d'annonce.

Pressez la touche de programmation.

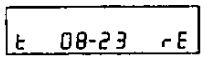
0 Pressez 0 (vous entendez le signal de fin).

Le répondeur se déclenche automatiquement.

Activer / désactiver le répondeur

Activer le répondeur

▭ N'est pas allumé.

⏻ Pressez la touche marche/arrêt, la capacité de mémoire s'affiche 
Le texte d'annonce est reproduit.

5 Pressez la touche 5, pour interrompre la reproduction de l'annonce.

▬ Est allumé.

Le répondeur-enregistreur ne peut être enclenché que si
- vous avez enregistré un texte d'annonce,
- s'il y a assez de place pour des messages (au moins 11 secondes). Autrement vous devez d'abord écouter les messages enregistrés et les effacer.

Désactiver le répondeur

Quand vous avez enregistré un nouveau texte d'annonce, le répondeur s'enclenche automatiquement.

▬ Est allumé.

⏻ Pressez la touche marche/arrêt.

▭ N'est plus allumé.

Messages

Votre Pronto 30 indique sur son afficheur le nombre de messages enregistrés.

Écouter les messages

Vous pouvez écouter les messages par le haut-parleur ou le combiné.

► Pressez brièvement la touche d'écoute, vous entendrez tous les messages les uns après les autres.

EcoutE 03

► Pressez longtemps (environ 1 seconde), vous entendrez seulement les nouveaux messages.

5 Pressez la touche 5 pour interrompre la reproduction des messages.

Interrompre l'écoute d'un message et passer au suivant

3 Pressez la touche 3, vous entendez le message suivant.

EcoutE 04

Réécouter les messages

2 Pressez la touche 2, vous entendez le dernier message.

EcoutE 04

Réécouter le message précédent

1 Pressez la touche 1, vous entendez l'avant-dernier message.

EcoutE 03

Effacer les messages

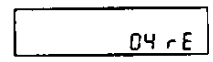
Afin que votre Pronto 30 ait assez de place en mémoire pour enregistrer de nouveaux messages, il vaut mieux effacer ceux que vous avez déjà écoutés. Vous ne pouvez effacer les messages que si vous les avez écoutés pendant au moins 2 secondes.

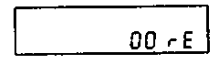
Effacer tous les messages

Décrochez le combiné.

Pressez la touche d'écoute et en **la maintenant pressée.**

Raccrochez le combiné.



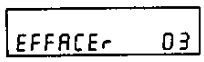


Écouter et effacer aussitôt un message

Vous écoutez le message.

Pressez la touche de programmation pendant la reproduction.

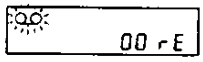
Pressez la touche 0, le message que vous avez écouté est effacé.



Prendre la conversation lors d'un appel

Pendant que votre répondeur enregistre un message, vous pouvez à tout moment prendre la communication.

Le répondeur est actif, le symbole d'enregistrement clignote.



Décrochez le combiné.

Vous êtes relié à votre interlocuteur, le répondeur s'arrête.

La partie du message qui a été saisie avant que vous ne preniez la ligne reste enregistrée.

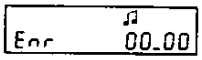
Enregistrer une conversation téléphonique en cours

Si une conversation téléphonique vous paraît importante, vous pouvez l'enregistrer au vol pour l'écouter ensuite à votre aise. Le répondeur doit être enclenché.

Vous tenez la conversation.

Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche d'écoute (votre interlocuteur sera averti de l'enregistrement par le signal «prêt»), l'afficheur indique la durée de l'enregistrement.



5 Pressez la touche 5, pour terminer l'enregistrement (vous entendez le son de fin).

Si la capacité d'enregistrement est épuisée, l'enregistrement s'arrête.

Fonctions de l'interrogation à distance

Les fonctions suivantes peuvent être activées à partir d'un téléphone quelconque:

- écouter les messages,
- effacer les messages,
- enregistrer un nouveau texte d'annonce,
- effacer le texte d'annonce,
- changer le fonctionnement entre répondeur-enregistreur et répondeur simple,
- activer/désactiver le répondeur.

Un mode d'emploi succinct des fonctions d'interrogation à distance se trouve sur la dernière page de couverture. Vous pouvez l'en détacher et le prendre avec vous lorsque vous avez l'intention d'interroger votre répondeur par téléphone.

Si vous appelez votre répondeur à partir d'un téléphone qui ne peut pas être commuté sur la sélection par fréquences, vous aurez besoin d'un émetteur spécial (accessoire).

Remarques concernant l'interrogation à distance

- Pour que l'interrogation à distance soit possible, un code d'accès (NIP) doit être programmé (voir page 6).
- Toutes les fonctions peuvent être interrompues à l'aide de la touche **5**.
- Pour changer de fonction, pressez d'abord la touche **5**.
- Pour mettre fin à l'interrogation à distance, raccrochez le combiné.

Préparer l'interrogation à distance

Appelez votre propre répondeur. Vous entendrez votre propre texte d'annonce.

Après l'annonce, composez votre code secret (le signal «prêt» retentit). Si vous entendez le signal d'erreur, vous avez composé le mauvais code. Vous devez composer le code de nouveau (après trois erreurs de composition, vous devez appeler de nouveau).

Le nombre de messages enregistrés vous sera indiqué par le signal «prêt» et répété selon le nombre de messages.

Maintenant, vous pouvez interroger votre répondeur.

Messages

Écouter les messages enregistrés

L'interrogation à distance est prête.

2 Pressez la touche 2, vous allez entendre tous les messages enregistrés.

* Pressez la touche étoile, vous n'entendez que les nouveaux messages.

2 Pressez la touche 2, vous entendez le dernier message.

3 Pressez la touche 3, vous entendez le message suivant.

1 Pressez la touche 1, vous entendez l'avant-dernier message.

Le temps d'écoute est limité à trois minutes. Après cette période, vous entendrez le signal de quittance. Pressez à nouveau la touche 2 dans les 8 secondes pour continuer la reproduction.

Effacer les messages

Afin que votre Pronto 30 ait assez de place en mémoire pour enregistrer de nouveaux messages, il vaut mieux effacer ceux que vous avez déjà écoutés. Vous ne pouvez effacer les messages que si vous les avez écoutés pendant au moins 2 secondes.

L'interrogation à distance est prête.

0 Pressez la touche 0.

2 Pressez la touche 2 (vous entendrez le signal de fin).

Message interne

Vous pouvez laissez un message sur votre répondeur, p. ex. à l'intention de personnes partageant votre foyer.

L'interrogation à distance est prête.

6 Pressez la touche 6.

2 Pressez la touche 2, vous entendez le signal «prêt» et vous pouvez enregistrer votre message.

5 Pressez la touche 5 pour terminer l'enregistrement.

Changer le fonctionnement (répondeur-enregistreur/répondeur simple)

L'interrogation à distance est prête.

9 Pressez la touche 9, pour changer le fonctionnement du répondeur.
Vous entendrez le signal «prêt» **une fois** si le répondeur-enregistreur est activé.
Vous entendrez le signal «prêt» **deux fois** si le répondeur simple est activé.

Texte d'annonce

Enregistrer le texte du répondeur-enregistreur

L'interrogation à distance est prête.

6 Pressez la touche 6.

7 Pressez la touche 7.

Dès que vous entendez le signal «prêt», dictez immédiatement votre texte (10 secondes minimum, 30 maximum).

5 Pressez la touche 5 (le signal «prêt» retentit).

Le texte que vous venez d'enregistrer est reproduit à titre de contrôle (le signal de fin retentit). Le répondeur s'enclenche automatiquement.

Enregistrer le texte du répondeur simple

L'interrogation à distance est prête.

6 Pressez la touche 6.

7 Pressez la touche 7.

Dès que vous entendez le signal «prêt», dictez immédiatement votre texte (10 secondes minimum, 85 maximum).

5 Pressez la touche 5 (le signal «prêt» retentit deux fois).

Le texte que vous venez d'enregistrer est reproduit à titre de contrôle (le signal de fin retentit deux fois). Le répondeur s'enclenche automatiquement.

Effacer le texte d'annonce

L'interrogation à distance est prête.

0 Pressez la touche 0.

7 Pressez la touche 7 (le signal de fin retentit).
Le répondeur s'enclenche automatiquement.

Activer/désactiver le répondeur par téléphone

Désactiver le répondeur

L'interrogation à distance est prête.

8 Pressez la touche 8 (le signal de fin retentit).

Activer le répondeur

Appelez votre propre répondeur
(après environ 50 secondes, vous entendrez deux fois le signal de quittance).

Composez votre code secret.

Vous entendrez votre propre texte d'annonce. Votre répondeur est maintenant activé.

Si vous n'avez pas enregistré de texte d'annonce, vous entendrez le signal de fin à la place du texte d'annonce. Avant de pouvoir activer le répondeur, vous devez d'abord enregistrer un texte d'annonce.

Préfixe d'accès au réseau

Vous devez procéder aux réglages ci-après uniquement si votre appareil est raccordé à un autocommutateur d'usagers (central téléphonique) qui n'attend pas le son musical du réseau (vous êtes raccordé à un autocommutateur d'usagers si vous distinguez entre les numéros internes et les numéros externes, p. ex. au bureau ou dans votre entreprise).

Une pause est insérée automatiquement après le préfixe d'accès au réseau.

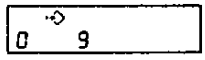
Programmer le préfixe d'accès au réseau

- Pressez la touche de programmation.
- Pressez la touche 0.
- Pressez la touche de répétition.
- Composez le premier préfixe, p. ex. 0 (3 chiffres au maximum).

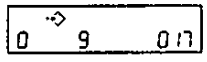
- Pressez la touche de programmation, si vous n'avez plus besoin d'autres préfixes

ou

- pressez la touche de répétition.
- Composez le deuxième préfixe, p. ex. 9.



- Pressez la touche de répétition.
- Composez le troisième préfixe, p. ex. 017.

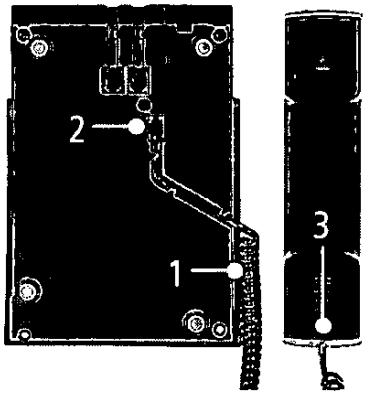


- Pressez la touche de programmation pour enregistrer les préfixes.

Supprimer tous les préfixes d'accès au réseau

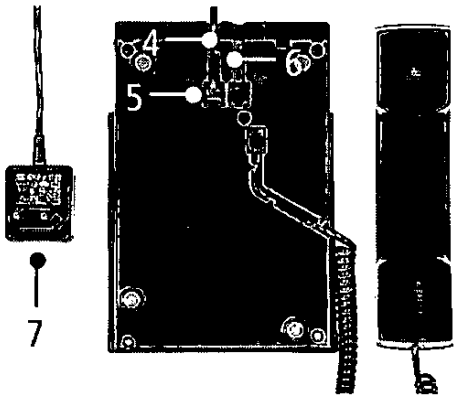
- Pressez la touche de programmation.
- Pressez la touche 0.
- Pressez la touche de répétition.
- Pressez la touche de programmation, tous les préfixes sont effacés.

Brancher le combiné



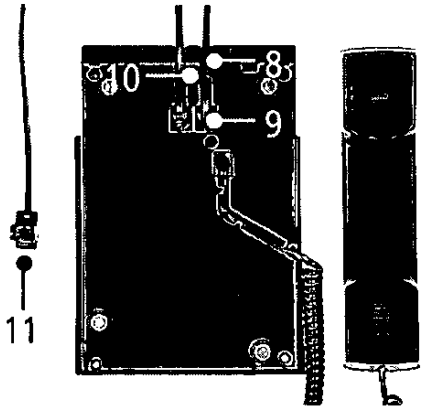
Prenez le câble en forme de spirale (1) et branchez-le sous l'appareil (2), en le faisant passer dans le canal, et sur le combiné (3).

Connecter l'adaptateur secteur



Prenez le câble secteur (4) et branchez-le sous l'appareil (5), puis faites-le passer dans le canal (6).
Branchez la fiche (7) dans la prise (utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil).
L'affichage LED clignote brièvement. Pendant cette période d'initialisation, évitez toute action sur votre appareil.

Brancher le téléphone



Prenez le cordon de raccordement (8) et branchez-le sous l'appareil (9) en le faisant passer par le canal (10).

Branchez la fiche (11) dans la prise téléphonique. Si le format n'est pas le bon, vous devez vous procurer un adaptateur (au Télécom Shop le plus proche ou chez votre revendeur PTT).

Maintenant, votre Pronto 30 est prêt à l'emploi.

ENTRETIEN

Essuyez de temps en temps votre Pronto 30 avec un chiffon humide ou avec un chiffon antistatique.

N'employez pas de produit de nettoyage ou des substances chimiques diverses.

EN CAS DE QUESTIONS...

Si vous avez encore des questions sur le Pronto 30 après avoir lu ce mode d'emploi, adressez-vous à la direction des télécommunications, tél. 113.

RÉPARATIONS / MAINTENANCE

Si votre Pronto 30 ne fonctionne pas correctement, appelez le service des dérangements, tél. 175.

La réparation des appareils loués et achetés (pendant la garantie) est gratuite, les dommages causés par une utilisation non conforme étant exclus de la garantie. Pour les appareils achetés (même sous garantie) un forfait sera facturé pour le déplacement.

LISTE DE CONTRÔLE À UTILISER EN CAS DE DÉRANGEMENT

Un dérangement n'implique pas obligatoirement une défectuosité de l'appareil. Vous pouvez gagner du temps et de l'argent si vous résolvez vous-même les petits problèmes de fonctionnement.

Vous n'obtenez pas le son musical après avoir décroché.
Le cordon du téléphone est-il bien raccordé des deux côtés (téléphone et prise)? Le cordon du combiné est-il branché?

Vous obtenez le son musical, mais l'appareil ne réagit pas quand vous composez le numéro.
Les cordons sont bien raccordés, mais le mode de sélection est mal réglé (voir «Changer le mode de sélection»).

Votre interlocuteur ne vous entend pas.
Le cordon du combiné est-il bien branché?

Le répondeur ne fonctionne pas?
Le câble secteur est-il bien branché?

Le répondeur ne réagit pas quand vous pressez une touche.
Tirez la fiche et remettez-la.

Le téléphone ne sonne pas.
La sonnerie est désactivée. Réenclenchez-la (voir «Régler la sonnerie»).

Uniquement si l'appareil est raccordé à un autocommutateur d'usager:
Vous ne pouvez pas établir la communication ou vous obtenez un faux numéro après avoir pressé une touche mémoire ou la touche de répétition, ou après avoir composé vous-même un numéro: programmez le préfixe d'accès au réseau (voir «Préfixe d'accès au réseau»).

Notizen / Notes / Note